

## Gottesdienste - Celebrazioni Liturgiche

**24.12.** Sonntag/Domenica **IV. Adventssonntag - IV. Domenica di avvento**  
 08:00 S. Maria Recita del S. Rosario  
 08:30 S. Maria **S. Messa**  
 15:00 Marienkirche **Heiliger Abend - Weihnachtsfeier für Kinder u. Familien mit Krippenspiel**  
 17:00 Marienkirche **Feier der Heiligen Nacht mit Chor**  
 20:00 S. Maria **S. Messa nella notte di Natale**

**25.12.** Montag/Lunedì **Hochfest der Geburt des Herrn - Natale del Signore**  
 Sterbetag von Bischof Karl Golser – Ann. della morte del vescovo Karl Golser  
 Recita del S. Rosario  
 08:00 S. Maria **S. Messa** (+Lino, +Candida e +Annamaria Ninz / +Luigi Danieli /  
 08:30 S. Maria +Defunti Fam. Sighel e Stenico / +Cesare Sgarbossa)  
 09:30 Marienkirche **Messfeier** (+Friedrich, +Klara und +Edith Marsoner)

**26.12.** Dienstag/Martedì **Hi. Stephanus, erster Märtyrer / S. Stefano, primo martire**  
 08:00 S. Maria Recita del S. Rosario  
 08:30 S. Maria **S. Messa** (+Cornelio ed +Erminia Trentini e fam.)  
 09:30 Marienkirche **Messfeier** (+Rosa Zelger-Jm / +Konrad Verant / +Verst. Eltern Prenner und Romen)

**27.12.** Mittwoch/Mercoledì **Hi. Johannes, Apostel und Evangelist / S. Giovanni apostolo ed evangelista**  
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Elena Conzatti Giovanelli)  
 18:00 Cappella **S. Messa** (secondo intenzione)  
 18:00 Via Heide Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet (Lourdeskapelle)

**28.12.** Donnerstag/Giovedì **Unschuldige Kinder / Santi Innocenti, martiri**  
 09:00 Kapelle **Messfeier** (nach Meinung)  
 18:00 Cappella **S. Messa** (secondo intenzioni)

**29.12.** Freitag/Venerdì **5. Tag der Weihnachtsoktav / 5. giorno dell'Ottava**  
 Hi. Thomas Becket, Bischof, Märtyrer / S. Tommaso Becket, vescovo e martire  
 09:00 Kapelle **Messfeier** (+Gino Monsorno-Jm)  
 18:00 Cappella **S. Messa** (secondo intenzione)

**30.12.** Samstag/Sabato **6. Tag der Weihnachtsoktav / 6. giorno dell'Ottava**  
 10:00 Kapelle / Cappella Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet (Lourdeskapelle)  
 17:30 Marienkirche Rosenkranz um geistliche Berufe  
 18:00 Marienkirche **Wortgottesfeier mit Eucharistiefeier** (+Fam. Luis und +Luise Franzelin /  
 +Josef Pircher-Jm)  
 19:00 S. Maria **Messa prefestiva** (secondo intenzione)

**31.12.** Sonntag/Domenica **Fest der Heiligen Familie / Santa Famiglia**  
 Sonntag in der Weihnachtsoktav / 1° Domenica dopo Natale  
 08:00 S. Maria Recita del S. Rosario  
 08:30 S. Maria **S. Messa** (+Silvio Tava-ann. / +Gemma Franzoi Prina)  
 09:30 Marienkirche **Wortgottesfeier mit Eucharistiefeier** (+Silvester Anhof)  
 17:00 S. Maria **S. Messa di ringraziamento per fine anno** (secondo intenzione)  
 18:00 Marienkirche **Messfeier für Dank zum Jahresabschluss** (nach Meinung)

# Der Auerhahn 52

www.auerora.it/info  
 E-mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188  
 Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com



Advent - Besinnung, Brauchtum, Hoffnung, Lichter

**24. Dezember 2023**  
**Heiligabend (B)**  
 1. Lesung: Jes 62,1-5  
 2. Lesung: Apg 13,16-17.22-25  
 Evangelium: Mt 1,18-25 (Kurzfass.)

### Evangelium

#### Über die Geburt Jesu

Mit der Geburt Jesu Christi war es so: Maria, seine Mutter, war mit Josef verlobt; noch bevor sie zusammengekommen waren, zeigte sich, dass sie ein Kind erwartete - durch das Wirken des Heiligen Geistes. Josef, ihr Mann, der gerecht war und sie nicht bloßstellen wollte, beschloss, sich in aller Stille von ihr zu trennen. Während er noch darüber nachdachte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Traum und sagte: Josef, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria als deine Frau zu dir zu nehmen; denn das Kind, das sie erwartet, ist vom Heiligen Geist. Sie wird einen Sohn gebären; ihm sollst du den Namen Jesus geben; denn er wird sein Volk von seinen Sünden erlösen. Dies alles ist geschehen, damit sich erfüllte, was der Herr durch den Propheten gesagt hat: Siehe: Die Jungfrau wird empfangen / und einen Sohn gebären / und sie werden ihm den Namen Immanuel geben, / das heißt übersetzt: Gott mit uns. Als Josef erwachte, tat er, was der Engel des Herrn ihm befohlen hatte, und nahm seine Frau zu sich. Er erkannte sie aber nicht, bis sie ihren Sohn gebar. Und er gab ihm den Namen Jesus.

*In der Familie lernt man,  
 zu lieben und die Würde  
 jedes Menschen zu erkennen,  
 besonders des schwächsten.*

*Papst Franziskus*



Ulrich Loose

Das ist die Botschaft von Weihnachten, die wir feiern dürfen: Wir feiern die Liebe als den innersten Kern der Welt. Nicht Macht und Geld und Umsatz haben das letzte Wort, sondern Güte und Herzlichkeit. Die Liebe, durch die Gott Mensch wurde; die Liebe zwischen den Menschen, die die Erde ein wenig zum Himmel macht.

#### Gedanken zum Schriftwort: »Fürchtet euch nicht...«

In Jesus hat sich Gott den Menschen zu erkennen gegeben, in diesem verletzbaren Kind, das auch später als Erwachsener nicht auf Prunk und Glanz, auf materiellem Reichtum und weltliche Machtausübung setzte, sondern auf die liebevolle und gütige Zuwendung zu den Menschen, besonders den Armen, Schwachen, Kranken, Ausgestoßenen, Strauchelnden, Suchenden. Vor diesem Gott braucht niemand sich zu ängstigen. »Fürchtet euch nicht« ruft der Engel des Herrn den Hirten zu. »Fürchte dich nicht« hat er auch zu Zacharias und Maria gesagt. Gott tritt wohl manchmal unverhofft in unser Leben, auf seine eigene, überraschende Art, aber sicher nicht, um uns Angst einzujagen, sondern um in uns unendliche Hoffnung und Freude zu wecken. Das Befreiende der Gottesbotschaft ist Matthäus wichtig: Gott ist nicht zum Fürchten, er ist vielmehr der Urgrund unserer Lebensfreude. Matthäus lässt mit der Geburt des Messias Gott definitiv die herrschende Ordnung auf den Kopf stellen: Der mächtigen und Furcht einflößenden Welt der Großen hält er das zarte, zerbrechliche Kind entgegen.



#### Weihnachten sprengt Grenzen.

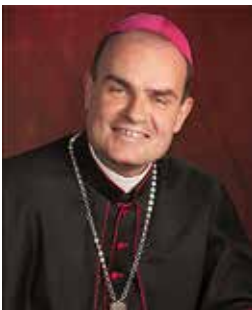
Die Grenzen zwischen Menschen, wie auch immer sie heißen: Nation, Hautfarbe, Geschlecht und so weiter. Doch die wichtigste Grenze, die Weihnachten sprengt, ist die zwischen Himmel und Erde. Durch seine grenzenlose Liebe.

*Frohe, grenzenlose Weihnachten  
 Ihnen allen wünscht  
 der Pfarrergemeinderat!*



Weihnachten, das Fest der Menschlichkeit und Nähe

Die Weihnachtsbotschaft 2023 von Bischof Ivo Muser  
**Weihnachten: Fest der Menschlichkeit und Nähe**  
 Zum Weihnachtsfest lädt Bischof Ivo Muser zum Nachdenken über Menschlichkeit in unserer technologiegetriebenen Welt ein. In seiner Botschaft hebt er die Bedeutung von Sympathie, Empathie und Menschlichkeit hervor; Eigenschaften, die gerade in einer von Robotern und Algorithmen bestimmten Zeit unentbehrlich sind. Bischof Muser erinnert daran, dass Gott Mensch wird, um uns näher zusammenzubringen und unser Menschsein zu bewahren.



**Die Weihnachtsbotschaft 2023 von Bischof Ivo Muser im Wortlaut:**

»Vor einigen Monaten habe ich mich mit einigen Professoren von der Eurac in Bozen getroffen. Wir sprachen über Roboter und über künstliche Intelligenz. Sie haben mir erklärt, dass es inzwischen Programme gibt für alle und für alles. Am Ende dieses Gesprächs, das mich in eine Welt eingeführt hat, von der ich wenig verstehe, fragte ich sie: »Aber gibt es noch etwas, was Roboter nicht können?« Sie schauten sich an und sagten dann zu mir: »Roboter werden nie imstande sein, Gefühle der Nähe oder des Mitgefühls zu haben.«

**Gott wird Mensch**

Dieses Gespräch hat mir geholfen, das Geheimnis von Weihnachten von einer anderen Seite her zu betrachten. Gott wird Mensch, um uns zu helfen, einander nahezukommen. Es braucht Sympathie und Empathie; die Fähigkeit, sich in den anderen hinein zu versetzen. Das brauchen wir in all unseren Beziehungen. Das brauchen wir für die Ukraine und für den furchtbaren Krieg im Heiligen Land. Nicht kalt sein, nicht sich einfach heraushalten, nicht distanziert sein, nicht nur um sich selbst kreisen. Gott wird Mensch, weil er uns helfen möchte, einander nahezukommen und menschlich zu sein und zu bleiben. »Ein gesegnetes, lichtreiches Weihnachtsfest Ihnen allen.«



Avvento: riflessione, usanze, speranza, luci

**24.12.2023  
 IV Domenica di Avvento**

Antifona d'ingresso -  
 Stillate, cieli, dall'alto, le nubi facciano piovere il Giusto; si apra la terra e germogli il Salvatore.  
 (Cf. Is 45,8)

**Prima lettura** 2Sam 7,1-5.8-12.14.16  
 Il regno di Davide sarà saldo per sempre davanti al Signore.

**Salmo responsoriale** Sal 88  
 Canterò per sempre l'amore del Signore.

**Seconda lettura** Rm 16,25-27  
 Il mistero avvolto nel silenzio per secoli, ora è manifestato.

**Canto al Vangelo Lc 1,38**  
 Alleluia, alleluia. Ecco la serva del Signore: avvenga per me secondo la tua parola. Alleluia.

**Vangelo Lc 1,26-38**  
 Ecco concepirai un figlio e lo darai alla luce.

**Colletta:**  
 Infondi nel nostro spirito la tua grazia, o Padre: tu, che all'annuncio dell'angelo ci hai rivelato l'incarnazione di Cristo tuo Figlio, per la sua passione e la sua croce guidaci alla gloria della risurrezione.

\*Oggi, durante la santa Messa, saranno benedetti i Bambinelli dei presepi che vengono allestiti nelle case.

**Tempo Liturgico di Natale**  
 Con la santa Messa della vigilia, ha inizio il tempo liturgico di Natale, che terminerà con la festa del Battesimo del Signore.

**24.12.2023  
 Veglia di Natale  
 Antifona d'ingresso**

Ralleghiamoci tutti nel Signore: il nostro Salvatore è nato nel mondo. Oggi la pace vera è scesa per noi dal cielo.

**Prima lettura Is 9,1-6**  
 Ci è stato dato un figlio.

**Salmo responsoriale**  
 Sal 95 Oggi è nato per noi il Salvatore.

**Seconda lettura** Tt 2,11-14  
 È apparsa la grazia di Dio per tutti gli uomini.

**Canto al Vangelo** Lc 2,10-11  
 Alleluia, alleluia. Vi annuncio una grande gioia: oggi è nato per voi un Salvatore, Cristo Signore. Alleluia.

**Vangelo** Lc 2,1-14  
 Oggi è nato per voi il Salvatore.

**Colletta:**  
 O Dio, che hai illuminato questa santissima notte con lo splendore di Cristo, vera luce del mondo, concedi a noi, che sulla terra contempliamo i suoi misteri, di partecipare alla sua gloria nel cielo.  
 \* Alle ore 20:00 santa Messa di Natale.

**25.12.2023  
 Solennità del Natale del Signore**

**Antifona d'ingresso**  
 Un bambino è nato per noi, ci è stato dato un figlio. Sulle sue spalle è il potere e il suo nome sarà: Consigliere mirabile. (Is 9,5)

**Prima lettura Is 52,7-10**  
 Tutti i confini della terra vedranno la salvezza del nostro Dio.

**Salmo responsoriale** Sal 97  
 Tutta la terra ha veduto la salvezza del nostro Dio.

**Seconda lettura**  
 Eb 1,1-6 Dio ha parlato a noi per mezzo del Figlio.

**Canto al Vangelo**  
 Alleluia, alleluia. Un giorno santo è spuntato per noi: venite tutti ad adorare il Signore; oggi una splendida luce è discesa sulla terra. Alleluia.

**Vangelo Gv 1,1-18**  
 Il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi.

**Colletta**  
 O Dio, che in modo mirabile ci hai creati a tua immagine e in modo più mirabile ci hai rinnovati e redenti, fà che possiamo condividere la vita divina del tuo Figlio, che oggi ha voluto assumere la nostra natura umana.  
 \*Alle ore 8:30 santa Messa.  
 Alle ore 12:00 dal Vaticano Benedizione del Papa, «Urbi et Orbi».

**Gruppo anziani e gruppo giovani**  
 I due gruppi augurano a tutta la comunità di vivere serenamente ogni momento di questa splendida festa che riaccende il desiderio di condividere e donare. Buon Natale a tutti.



**Fest der »Heiligen Familie«**

**31. Dezember -  
 09:30 Uhr - Marienkirche**  
 »In der Familie lernt man, zu lieben und die Würde jedes Menschen zu erkennen, besonders des schwächsten.«

Papst Franziskus



**Kindersegnung**

Am Donnerstag, 28. Dezember, findet um 9:30 Uhr, im Pfarrsaal die Wortgottesfeier der »Unschuldigen Kinder« samt Kindersegnung statt. Es werden auch die Taufkinder über die KFB eingeladen. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

**Apostolatsgemeinschaft**

Die Mitglieder der Apostolatsgemeinschaft der Hl. Elisabeth treffen sich am Freitag, 29. Dezember, um 14:30 Uhr in der Widumkapelle zu einer Andacht. Darauf gemütliche Runde in der Pfarrstube.

Con le festività anche le nostre attività sono sospese, ci rivediamo a gennaio 2024. Auguri!



**Una cappella in terra di missione**

Tramite Missio siamo in contatto con Fr. James, che il Vescovo di Bongaigaon, Mons. Thomas Pulloppillil ha incaricato di seguire la realizzazione della costruzione della cappella nel villaggio di Nepalpar.

Abbiamo ricevuto il progetto e il preventivo relativi ai lavori da farsi tra gennaio e aprile, prima dell'inizio delle piogge. Contiamo di poter inviare una prima rata nel mese di gennaio per avviare la prima fase dei lavori.

**Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ...**

Sonntag,	24.12.23	15:00 Uhr	Marienkirche, Weihnachtsfeier für Kinder u. Familien - Krippenspiel
Sonntag,	24.12.23	17:00 Uhr	Marienkirche, Feier der Heiligen Nacht mit Chor
Montag,	25.12.23	09:30 Uhr	Marienkirche, Hochfest der Geburt des Herrn
Dienstag,	26.12.23	09:30 Uhr	Marienkirche, Hl. Stephanus, Märtyrer
Donnerstag,	28.12.23	09:30 Uhr	Pfarrsaal, Wortgottesfeier mit Kindersegnung
Freitag,	29.12.23	14:30 Uhr	Kapelle, Andacht der Apostolatsgemeinschaft mit Agapefeier
Sonntag,	31.12.23	09:30 Uhr	Marienkirche, Fest der Heiligen Familie
Sonntag,	31.12.23	18:00 Uhr	Marienkirche, Messfeier für Dank zum Jahresabschluss

**Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura**

Montag/lunedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Dienstag/martedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch/mercoledì	ore 09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag/giovedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Freitag/venerdì	ore 09:30 - 10:30 Uhr

**Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht).**  
**Don Luciano è reperibile su appuntamento da lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.**  
**E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net**  
**Redaktion Auerhahn: p.simonini@rolmail.net**